

Telesonic®

Televisor Color para
sistemas PAL N/M y NTSC

Modelos :

CTV-1408NF (14")

CTV-2108PF (21")

CTV-2908PF (29")



Manual del Usuario

1. INTRODUCCION

Gracias por adquirir este televisor "Telesonic" que posee una imagen de gran definición y colores naturales.

Para disfrutar completamente de su televisor desde el comienzo, es conveniente que lea atentamente este manual de uso y consérvelo para una futura consulta.

INSTALACION

Instale el TV en una habitación donde no le de la luz del sol en forma directa. La oscuridad total o un reflejo en la pantalla pueden causarle cansancio ocular. Se recomienda que haya una iluminación suave e indirecta para una visión más placentera.

Deje espacio suficiente entre el TV y la pared para permitir una correcta ventilación. Evite los lugares extremadamente cálidos para evitar daños en el gabinete o fallas prematuras de los componentes electrónicos.

Este TV se puede conectar a la red eléctrica de 90 a 260V 50/60Hz de corriente alterna. No debe utilizarse con una fuente de corriente continua ni otro tipo de fuente de energía que no sea la que se especifica en el manual. No instale su TV cerca de fuentes de calor como ser radiadores, ductos de aire, luz directa del sol o en un lugar como un compartimiento o área cerrada. No cubra las ranuras de ventilación del gabinete cuando el TV esté en uso.

CUIDADO

Nunca trate de abrir el TV ni sus componentes, ni realice ningún otro tipo de ajuste a los controles que no se mencione en este manual. Todos los TVs son equipos de alto voltaje. La Pantalla de su TV es un tubo de alto vacío, si se llegara a romper, fragmentos de vidrio podrían ser expulsados en forma violenta. Se debe evitar rayar, golpear o someter a presión indebida a la pantalla. Para limpiar alguna suciedad o salpicaduras que pudiera presentar la pantalla o el gabinete, se debe primero desconectar la alimentación eléctrica. Luego limpie el TV con un paño seco y suave. Durante una tormenta eléctrica es aconsejable desconectar el TV de la alimentación eléctrica así también como el cable de antena o cable TV ya que una descarga eléctrica provocada por la caída de un rayo podría causar graves daños a su TV. Todo tipo de reparación interna de su TV debe ser realizada únicamente por el personal técnico calificado. Ante cualquier duda pongase en contacto con la empresa que aparece a continuación :



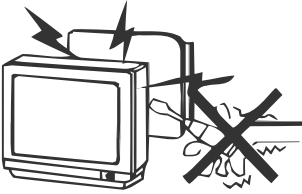
ELECTROFONIA S.r.l.

Hocquart 1621 - Montevideo - URUGUAY

Tel. : (598-2) 9244646 - Fax : (598-2) 9242050

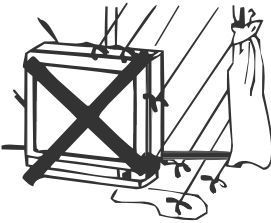
Web : <http://www.electrofonía.com>

2. ADVERTENCIAS Y CUIDADOS



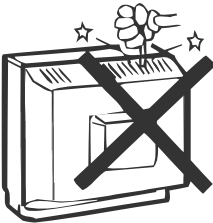
Advertencia

Este televisor utiliza para su funcionamiento altos voltajes. No abra el gabinete de su TV. Para reparaciones comuníquese únicamente con personal de mantenimiento calificado.



Advertencia

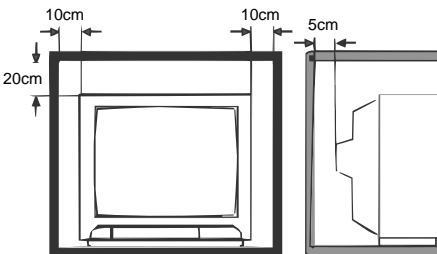
Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el TV a la lluvia o la humedad.



Advertencia

No deje caer ni introduzca objetos por las ranuras o aberturas del gabinete. Nunca derrame ninguna clase de líquido sobre el TV.

Distancia mínima



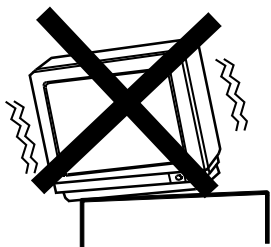
Cuidado

Si el TV se va a instalar empotrado dentro de un compartimento o lugares similares, se deben mantener las distancias mínimas de separación. La acumulación de calor puede reducir la vida útil de su TV y puede resultar peligrosa.



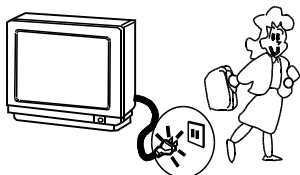
Cuidado

Nunca se pare ni se recueste sobre su TV. Tampoco presione el TV contra su soporte. Se debe tener especial cuidado con los niños.



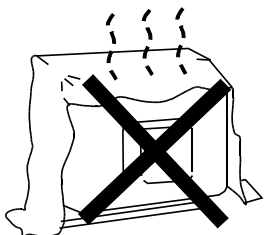
Cuidado

No coloque su TV sobre una mesa rodante inestable. Se pueden causar lesiones graves a una persona y el TV podría sufrir daños severos si llega a caer en forma accidental.



Cuidado

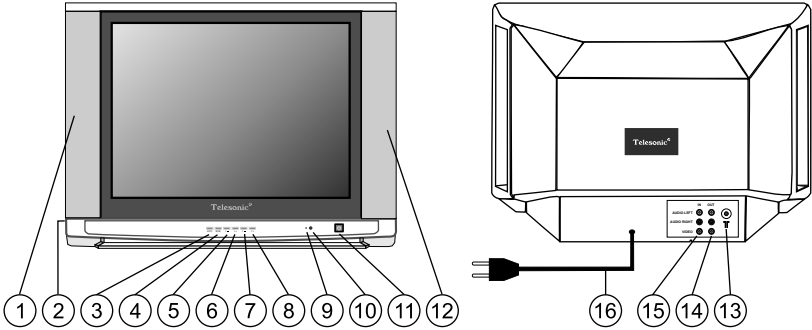
Cuando el televisor no vaya a ser utilizado por un período de tiempo prolongado, se recomienda desconectarlo de la alimentación eléctrica por mayor seguridad.



Cuidado

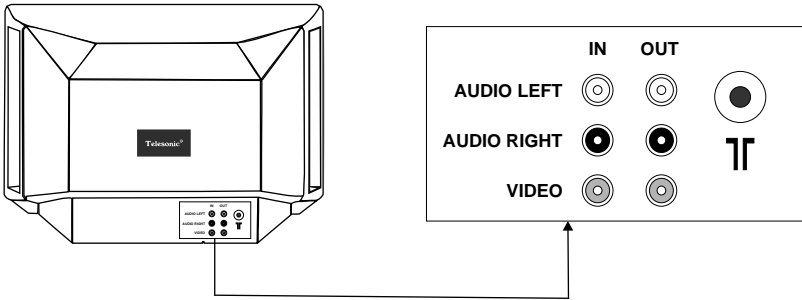
Evite exponer el TV a la luz directa del sol u otra fuente de calor como por ej. reproductores de cassette, DVD, amplificadores de audio, etc. No bloquee los agujeros de ventilación en la parte posterior del gabinete. La ventilación es esencial para evitar fallas a los componentes electrónicos. Tenga cuidado de que el cable de alimentación no quede presionado por el propio TV.

3. UBICACION DE LOS CONTROLES



- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Parlante | 9. Indicador de Encendido/Apagado |
| 2. Entrada-2 de Audio/Video | 10. Sensor del Control Remoto |
| 3. Tecla de selección AV/TV | 11. Interruptor de Encendido/Apagado |
| 4. Tecla MENU | 12. Parlante |
| 5. Tecla V- (disminuir el volumen) | 13. Entrada de antena (75) |
| 6. Tecla V+ (aumentar el volumen) | 14. Salida de Audio/Video |
| 7. Tecla P- (disminuir el canal) | 15. Entrada-1 de Audio/Video |
| 8. Tecla P+ (aumentar el canal) | 16. Cable de alimentación |

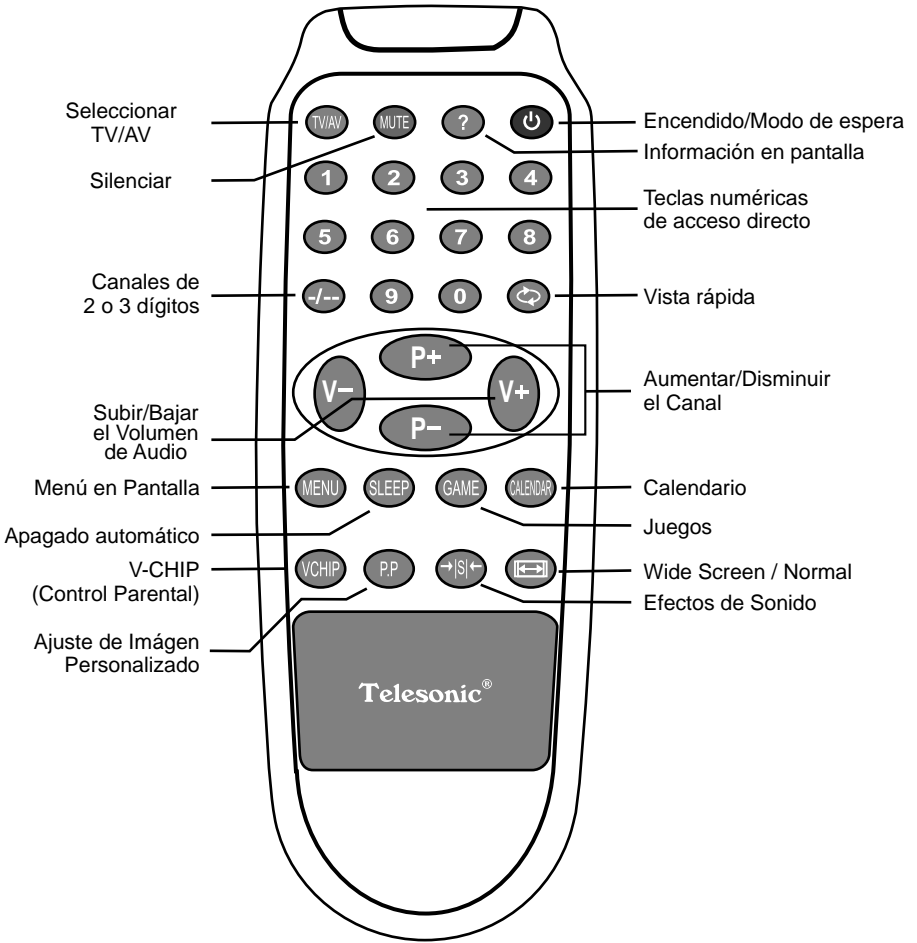
4. TERMINALES DE ENTRADA Y SALIDA



Se pueden conectar los siguiente equipos :
 Video grabadora, cámara de video, grabadores y reproductores DVD, amplificador de audio, etc.

* Por favor desconectar el cable de alimentación antes de realizar cualquier conexión de Audio/Video.

5. CONTROL REMOTO



6. CONTROLES DE SU TELEVISOR

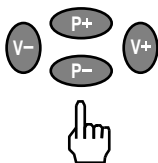
6-1. Encendido/Modo de Espera - Encendido/Apagado



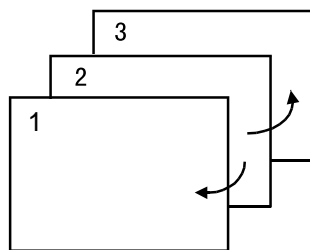
Con el interruptor de encendido (11) en la posición de Encendido, se se puede apagar utilizando el control remoto. Este estado se llama Modo de Espera. En este modo también se puede encender el televisor presionando las teclas de Aumentar/Disminuir Canal del panel frontal.

El televisor tiene una función de Apagado Automático (OFF). Cuando la señal de televisión se corta, el televisor se apagará automáticamente luego de 10 minutos.

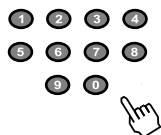
6-2. Aumentar/Disminuir el Canal



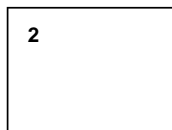
Presione la tecla [P+] para aumentar el canal.
Presione la tecla [P-] para disminuir el canal.



6-3. Sintonización por acceso directo



Utilizando el teclado numérico del control remoto, se puede seleccionar directamente el número de canal.

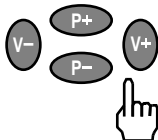


6-4. Canales de 2 o 3 dígitos

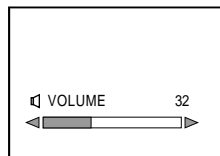


Al presionar esta tecla cambia el modo de ingreso del número de canal de 2 a 3 dígitos que le permite digitar los canales 100 en adelante en el teclado numérico.

6-5. Control de Volumen



Presione la tecla [V+] para subir el volumen.
Presione la tecla [V-] para bajar el volumen.



6-6. Efectos de Sonido

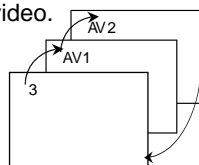


Al presionar esta tecla podrá cambiar entre los diferentes efectos de sonido (MUSICA, TEATRO, HALL)

6-7. Seleccionar TV/AV - Función : selecciona entrada de video.



Se puede seleccionar la fuente de video por medio de la tecla [TV/AV].



6-8. Silenciar (MUTE) - Función : anula el sonido.



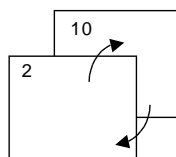
Al presionar la tecla MUTE, el sonido del televisor será anulado. Presione nuevamente MUTE o la tecla [V+] y el sonido será restaurado.



6-9. Vista Rápida - Función : muestra el último canal.



Al presionar esa tecla, el TV volverá al canal que se estaba viendo anteriormente. Presione nuevamente para volver al canal que estaba viendo.

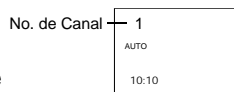


6-10. Información en Pantalla

En Modo TV / AV :



Esta tecla desplegará la información en pantalla. Al presionar de nuevo, se quita la información de la pantalla.



En Modo Menú :

Presione la tecla INFORMACION EN PANTALLA, se desplegará inmediatamente el menú actual.

6-11. Ajuste de Imágen

Al presionar repetidamente esta tecla, los ajustes de de imágen cambiarán de la siguiente manera :



ESTANDAR → SUAVE → DINAMICO → USUARIO



6-12. VCHIP - Función : control parental.

Presione esta tecla en el control remoto para ingresar al modo VCHIP.

Presionando esta tecla en forma repetida, el modo cambiará de la siguiente manera :



TV → VCHIP → TV

6-13. Menú

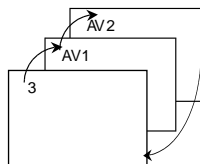
Al presionar esta tecla puede ingresar al Menú de opciones en pantalla y así poder acceder a funciones y modificar parámetros (ver pág. 9).



6-14. Game - Juego



Presionando esta tecla accede a los juegos que vienen incorporados en su TV.



6-15. Modo Wide Screen - Modo Normal



Mientras reproduce películas DVD en formato Wide Screen, presionando esta tecla puede alternar entre los modos Wide Screen y Normal (o pantalla completa), en este último caso, la imagen aparecerá estirada en forma vertical debido a la diferencia de escala entre ambos formatos.

6-16. Calendario



Al presionar esta tecla, aparecerá el CALENDARIO en pantalla.

Utilice las teclas [P+]/[P-] para cambiar el año.

Utilice las teclas [V+]/[V-] para cambiar el mes.

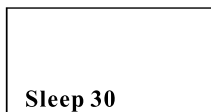
2006 3						
SU	MO	TU	WE	TH	FR	ST
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

6-17. Sleep - Apagado Automático



Al presionar varias veces la tecla SLEEP, el apagado automático cambiará de la siguiente manera :

0 → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90 → 100 → 110



7. Cómo sintonizar

7-1. Búsqueda Automática de señales :

Búsqueda y Memoria Automática (ASM)
Utilice la tecla [MENU] del panel frontal o del control remoto para activar la función ASM.

A. Presione la tecla [MENU] varias veces para seleccionar TUNE (Sintonizar).

B. Presione las teclas [P+]/[P-] para seleccionar SIGNAL INPUT (Entrada de Señal). Presione repetidamente la tecla [V+] y el modo de Entrada de Señal cambiará del siguiente modo :

TUNE	
SIGNAL INPUT	AIR
COLOUR SYS	AUTO
PROGRAM	6
SKIP	OFF
AUTO SEARCH	PRESS V+
FINE TUNE	00
AFT	ON

AIRE → CATV(STD) → CATV(HRC) → CATV(IRC)



- C. Presione la tecla [P+]/[P-] para seleccionar AUTO SEARCH (Búsqueda Automática).
- D. Presione la tecla [V+] para activar ASM.

7-2. Sintonía Fina

- A. Utilice las teclas [P+]/[P-] para seleccionar PROGRAM (Canal). Utilice las teclas [V+]/[V-] para cambiar el número de canal.
- B. Utilice las teclas [P+]/[P-] para seleccionar FINE TUNE (Sintonía Fina).
- C. Utilice las teclas [V+]/[V-] para ajustar y lograr una mejor sintonía.

7-3. Función SKIP (saltar) : Utilice esta función para eliminar un canal de la lista de canales de la memoria. Una vez activada la función para un determinado canal, éste no será seleccionado al cambiar de canales con las teclas [P+]/[P-] .

- A. Utilice las teclas [P+]/[P-] para seleccionar PROGRAM (Canal). Utilice las teclas [V+]/[V-] para cambiar el número de canal.
- B. Utilice las teclas [P+]/[P-] para seleccionar SKIP (saltar). Utilice las teclas [V+]/[V-] para seleccionar ON/OFF (Activar/Desactivar).

8 - FUNCIONES AVANZADAS

8-1. VCHIP y CCD - Función : control parental y ayuda para discapacitados auditivos.

Seleccione el canal que esta transmitiendo el modo VCHIP que Ud. desee ver. Presione la tecla [V-CHIP] del control remoto y seleccione el modo VCHIP. Al utilizar esta tecla, el modo cambiará de la siguiente forma :

VCHIP	
PASSWORD	-----
U.S. PGTV	
MPAA RATING	
CANADA ENGLISH	
CANADA FRENCH	
CHANGE PASSWORD	-----

TV → VCHIP → TV

8-2. Contraseña VCHIP

Para utilizar la configuración del menú VCHIP, se debe escribir la contraseña.

La clave inicial es 410000.

La clave se puede cambiar utilizando el menú CAMBIAR CONTRASEÑA, luego utilizando las teclas [P+]/[P-] para mover el cursor. Utilice las teclas [V+]/[V-] para seleccionar cada opción.

Cuando se selecciona TV PARA E.U (US PGTV) utilice las teclas [P+]/[P-] para mover el cursor hacia arriba y hacia abajo. Utilice las teclas [V+]/[V-] para mover el cursor hacia la derecha o hacia la izquierda. Utilice la tecla [MENU] para programar Ver (View) o Bloquear (Block).

U.S. PGTV							
Age	Status	FV	V	S	L	D	
TV-Y	View	--	--	--	--	--	--
TV-Y7	View	--	--	--	--	--	--
TV-G	View	--	--	--	--	--	--
TV-PG	View	--	--	--	--	--	--
TV-14	View	--	--	--	--	--	--
TV-MA	View	--	--	--	--	--	--

8-3. Clasificación MPAA

Cuando seleccione la función CLASIFICACION MPAA (MPAA RATING), utilice las teclas [P+]/[P-] para mover el cursor.

Utilice las teclas [V+]/[V-] para cambiar la configuración.

MPAA RATING	
Age	Status
G	View
PG	View
PG-13	View
R	View
NC-17	View
X	View

8-4. Ingles y Francés Canadiense

Cuando seleccione INGLES CANADIENSE o FRANCES CANADIENSE, utilice las teclas [P+]/[P-] para mover el cursor.

Utilice las teclas [V+]/[V-] para cambiar la opción.

CANADA ENGLISH	
Age	Status
E	View
G	View
CB+	View
PG	View
14+	View
18+	View

CANADA FRENCH	
Age	Status
E	View
G	View
CB+	View
PG	View
14+	View
18+	View

8-5. Cambio de clave

Seleccione la opción CAMBIO DE CLAVE, utilizando las teclas numéricas ingrese la nueva clave y su confirmación. Luego el equipo regresará automáticamente al menú V-CHIP.

CHANGE PASSWORD	
PASSWORD
CONFIRM

8-6. CCD

Seleccione el canal que transmite con el sistema CCD que Ud. desea ver. Presione la tecla [CCD] en el control remoto, en la pantalla aparecerá por unos instantes el mensaje CCD ACTIVADO, a continuación el texto decodificado por el sistema CCD se mostrará en pantalla. Al presionar repetidamente la tecla [CCD], la función CCD pasará de activada a desactivada en forma cíclica.

CCD ENCENDIDO

9. OPERACION MANUAL

9-1. Tecla [MENU]

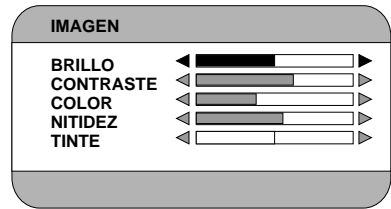
Presione repetidamente la tecla [MENU] para desplazarse por las opciones del Menú como se muestra a continuación :

IMAGEN → SONIDO → CRONOMETRO → AJUSTES → BUSQUEDA → NORMAL



9-2. Menú IMAGEN

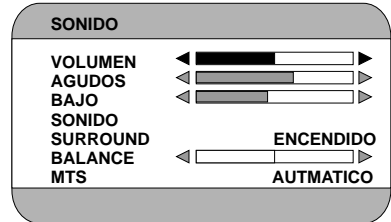
- Seleccione cada función utilizando las teclas [P+]/[P-].
- Cada valor se puede modificar por medio de las teclas [V+]/[V-].
- Repita cualquier función si es necesario.



La opción TINTE sólo aparece cuando se está recibiendo la señal en el sistema NTSC.

9-3. Menú SONIDO

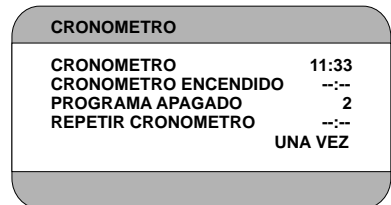
- Seleccione cada función utilizando las teclas [P+]/[P-].
- Cada valor se puede modificar por medio de las teclas [V+]/[V-].
- Repita cualquier función si es necesario.



* AGUDOS, BAJOS, SONIDO SURROUND, BALANCE y MTS son opcionales según versión.

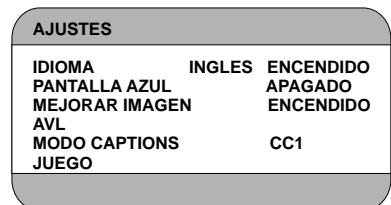
9-4. Menú Cronómetro - Función: hora y reloj.

- Utilice las teclas [P+]/[P-] para seleccionar CRONOMETRO, TIEMPO ENCENDIDO o TIEMPO APAGADO.
- Utilice las teclas [V+]/[V-] para cambiar el valor de cada opción. Los minutos cambiarán así :
"00,01,02 ... 59"
Las horas cambiarán así :
"00,01,02 ... 23"
- Utilice las teclas [P+]/[P-] para seleccionar PROGRAMA ENCENDIDO (canal). Utilice las teclas [V+]/[V-] para cambiar el número de programa (canal) en el cual se encenderá automáticamente el televisor. Utilice las teclas [P+]/[P-] para seleccionar REPETIR. Utilice las teclas [V+]/[V-] para cambiar su valor : UNA VEZ o DIARIO.



9-5. Programación - Función: configuración de otras funciones.

- Utilice las teclas [P+]/[P-] para seleccionar cada opción. Utilice las teclas [V+]/[V-] para cambiar el valor de cada opción.
- Utilice las teclas [P+]/[P-] para seleccionar IDIOMA. Utilice las teclas [V+]/[V-] el idioma cambiará del siguiente modo :




INGLES → ESPAÑOL → FRANCES → PORTUGUES



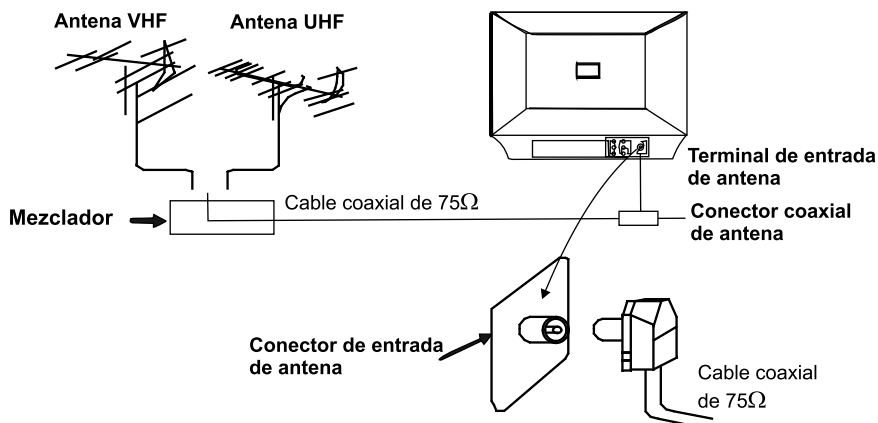
- C. Utilice las teclas [P+]/[P-] para seleccionar MODO CAPTIONS (Ayuda para discapacitados auditivos).
Al utilizar las teclas [V+]/[V-] el Modo Captions cambiará del siguiente modo :
CC1 → CC2 → CC3 → CC4 → T1 → T2 → T3 → T4



- D. Utilice las teclas [P+]/[P-] para seleccionar JUEGO.
Utilice las teclas [V+]/[V-] para seleccionar el juego.
En el modo JUEGO el cuadro se moverá hacia el punto específico.
Presione las teclas [P+]/[P-] para mover el cuadro hacia arriba o hacia abajo.
Presione las teclas [V+]/[V-] para mover el cuadro hacia la derecha o izquierda.
Presione la tecla MENU una vez para reiniciar el juego.
Presione dos veces para cambiar de nivel.
Para finalizar el juego y volver a la señal de televisión, presione la tecla [].

10. COMO INSTALAR EL TELEVISOR

1. Utilice el conector de cable coaxial de 75 Ω o el convertidor de impedancia 300-75 para conectar al terminal de entrada de antena en la parte posterior del gabinete.
2. Si dispone de algún equipo VHS, DVD, etc, conecte el cable de audio/video en el panel que se encuentra en la parte posterior del gabinete.



11. INSTALACION DE LAS BATERIAS DEL CONTROL REMOTO

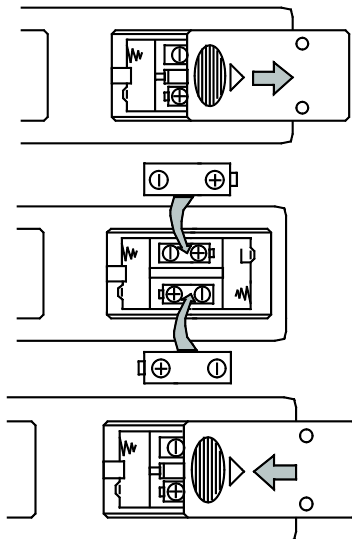
El control remoto funciona con dos baterías AA de 1.5V.

Para colocar las baterías o reemplazarlas proceda como se indica a continuación :

Coloque el control remoto al revés.

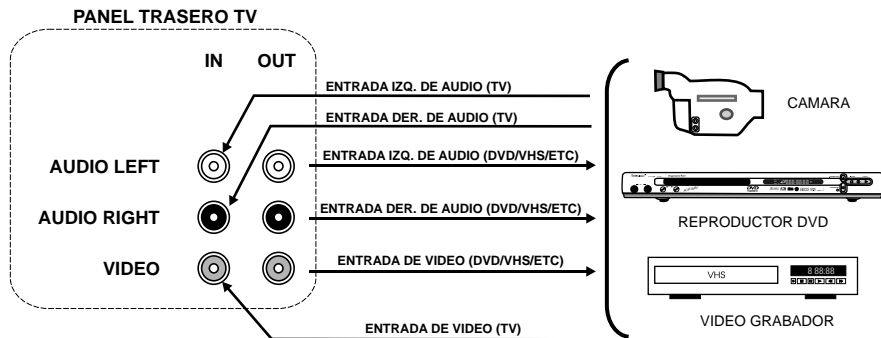
Presione hacia abajo la traba de la tapa del compartimiento de las baterías y deslice la tapa como indica la flecha.

Instale dos baterías nuevas teniendo en cuenta la indicación de polaridad que aparece dentro del compartimiento. Puede dañar el control remoto si instala las baterías en forma incorrecta.



12. CONEXION DE EQUIPOS DE AUDIO/VIDEO

1. Con el TV en el modo AV, conecte los terminales de audio izquierda y derecha (LEFT/RIGHT - blanco/rojo) y de video (amarillo) del cable a los terminales correspondientes en la salida (OUT) de su equipo externo (VHS, DVD, cámara, etc), luego conecte los terminales del otro extremo del cable a los terminales correspondientes en su TV indicados como IN (entrada) ubicados en la parte posterior del TV. Ver el siguiente diagrama :



2. Entrada de audio/video secundaria : con el TV en el modo AV, conecte los terminales de audio LEFT(izq. - blanco), RIGHT (der. - rojo) y de VIDEO (amarillo) de su equipo externo (VHS, DVD, cámara, etc) a las entradas correspondientes ubicadas en el panel lateral de su TV. Ver el siguiente diagrama :



NOTA : Para el modelo CTV-1408NF las conexiones de audio son monofónicas por lo cual solamente va a tener un terminal de audio.

13. ESPECIFICACIONES

1. Sistema de Televisión
Entrada RF : PAL N / PAL M / NTSC
Entrada de video : PAL N / PAL M / NTSC
2. Nivel de frecuencia de recepción
AIRE
CATV (STD)
CATV (HRC)
CATV (IRC)
3. Sensibilidad de la imagen al límite de ruido 350 μ V
4. Resolución de la imagen
Horizontal 220
Vertical 320
5. Frecuencia intermedia
Imagen IF : 45.75MHz
Volumen IF : 41.25MHz
6. Grados de luminosidad grado 8
7. Potencia de sonido : CTV-1408NF 3W(AV Mono)
CTV-2108PF 5W(AV Mono), 5W+5W (Estéreo)
CTV-2908PF 5W(AV Mono), 5W+5W (Estéreo)
8. Alcance máximo del control remoto : 8.5 mts.
9. Alimentación : 90-260V de corriente alterna 50/60Hz
10. Consumo eléctrico : CTV-1408NF : 65W (modo estándar)
CTV-2108PF : 75W (modo estándar)
CTV-2908PF : 115W (modo estándar)
11. Tamaño de la pantalla : CTV-1408NF : 37 cm
CTV-2108PF : 54 cm (Plana)
CTV-2908PF : 74 cm (Plana)

Nota :
Todas las especificaciones pueden variar sin previo aviso.
Tanto la calidad como el tamaño están indicados en valores aproximados.

Problemas	Revisar
No hay imagen ni sonido	Verifique que el cable de alimentación se encuentre conectado. Revise que el interruptor de encendido se encuentre en la posición "ON" (encendido).
La imagen se ve bien, pero no hay audio	Verifique que el volumen no esté en el mínimo o que la función de MUTE (silencio) se encuentre activada.
El control remoto no funciona	Verifique que el interruptor de encendido esté en la posición de "ON" (encendido). Verifique que las baterías no estén agotadas y que estén bien instaladas (revisar la polaridad). Asegúrese de que alguna luz intensa no se encuentre frente al sensor del control remoto en el TV. Verifique que no haya obstáculos entre el sensor del control remoto en el TV y el control remoto.
No hay señal de televisión	Verifique que el aparato se encuentre en modo TV utilizando el botón TV/AV. Verifique que la antena esté bien conectada. Verifique que la instalación del TV sea la correcta.
No hay señal de video	Verifique que el TV esté correctamente instalado. Verifique que el TV se encuentre en el modo Video utilizando el botón TV/AV.
Le falta color a la imagen o está demasiado oscura	Verifique que los ajuste de color, brillo y contraste sean los adecuados.
Todos los canales pierden el color en forma intermitente	Verifique que la antena no esté dañada o se encuentre desconectada del TV.
La señal es deficiente. Hay pérdida de color en ciertos canales.	Verifique que los canales estén bien sintonizados (ver "Como Sintonizar" pág. 7)
Hay rayas diagonales en la imagen	Puede que su TV esté recibiendo interferencia de alguna estación emisora cercana, de algún equipo eléctrico en las proximidades, etc.
La imagen aparece con lluvia	Verifique que la antena no esté dañada o se encuentre desconectada del TV.
Se ven imágenes de sombras ("imágenes fantasma")	Verifique que la dirección de la antena no haya sido modificada por un viento fuerte, etc. (Porque las "imágenes fantasma" se originan por la recepción por parte de la antena tanto de la señal que proviene directamente de la planta emisora como así también de señales de radio reflejadas en colinas, edificios, estructuras, etc. Se debe orientar correctamente la antena para reducir al máximo las "imágenes fantasma").